

## 1. **Restauro e Reabilitação da** *Restoration and rehabilitation of Torre do Capitão (DGEMN - Victor Mestre)*

O projecto de recuperação da Torre do Capitão iniciou-se com a prospecção arqueológica na expectativa de se perceber a dimensão e a relação espaço-funcional da estrutura pré-existente, acima da cota zero, articulando trabalho de campo com investigação histórica.

A proposta arquitectónica procurou valorizar a memória colectiva que persistiu ao longo de séculos, apesar do seu estado de adulteração e de ruína, precisamente a de Torre do Capitão. Neste sentido se propôs um volume sobre a ruína, em materiais e tecnologias reversíveis, de modo a se evidenciar, enquanto metáfora histórica, o sentido do edifício torre.

Optou-se por uma única espacialidade por não se terem observado vestígios através das prospecções arqueológicas de como teriam sido os primitivos espaços no interior do edifício pré-existente. A complementaridade infraestrutural e de apoio à visita foi assegurada na reabilitação da Capela de Sto. Amaro e Casa dos Romeiros (da responsabilidade da D.R.A.C.), ficando o espaço da Torre destinado a exposições temporárias.

Esta intervenção decorreu de um plano global de conservação, restauro e reabilitação dos edifícios militares da Região Autónoma da Madeira (da responsabilidade da D.G.E.M.N.), articulando-se assim o sentido histórico desta memória arquitectónica enquanto parte de um contexto mais vasto, com tempos históricos acumulativos e escalas e programas de funcionamento distinto. Tinha ainda a ambição de ser a primeira casa-torre a ser intervencionada de um conjunto que identificámos e registámos em diversas localidades da Região Autónoma da Madeira. Este constituía um dos principais objectivos em termos programáticos de modo a se instalar na Torre do Capitão o sistema de localização e visualização das outras casas-torre. A tecnologia em aço e madeira que se projectou e se instalou constituía uma possibilidade de se apurar uma base matricial para as outras potenciais intervenções, que não se vieram a concretizar.

Nota: O projeto de conservação, restauro e reabilitação que forma a unidade de intervenção foi desenvolvido no âmbito da D.G.E.M.N. (Direcção Geral dos Edifícios e Monumentos Nacionais) por Victor Mestre.

*The project to rehabilitate the Torre do Capitão begun with an archeological survey in order to determine the dimension and the spatial and functional relationship of the preexisting structure, above ground level, and to articulate field work with historical research.*

*The architectural proposal sought to valorize the collective memory that lingered over the centuries despite the current state of degradation and ruin of the Torre do Capitão. That is why a volume over the ruins was suggested, using reversible materials and technologies that underline, as historical metaphors, the sense of tower-building.*

*Since the archeological surveys did not reveal traces of how the primitive indoor spaces of the preexisting building would have been articulated, we chose to keep a single spatiality. The complementing infrastructure and support to the visits was insured by the rehabilitation of the Santo Amaro Chapel and the Casa dos Romeiros (supervised by the D.R.A.C.). The space of the Torre was reserved to temporary exhibitions.*

*This intervention was part of a global plan of conservation, restoration and rehabilitation of the military buildings of the Autonomous Region of Madeira (supervised by the D.G.E.M.N.). Therefore, the historical meaning of this architectural memory was articulated with a broader*

*context of different and cumulative historical times, scales and functional programs. It also intended to be the first tower-house to be intervened among a previously identified and registered group of tower-houses located in several localities of the Autonomous Region of Madeira. This was one of the main goals of the program by allowing for the installation on the Torre do Capitão of a locating and visualization system of the other tower-houses. The projected and ultimately installed steel and wood technology constituted a primary matrix that could be used in future interventions that, however, did not come to fruition.*

*Note: The project of conservation, restoration and rehabilitation that constituted the unity of the intervention was developed in the context of the D.G.E.M.N. (Directorate General of National Buildings and Monuments) by Victor Mestre.*

**2. Reabilitação e ampliação do Centro de Dia da Misericórdia de Santa Cruz** *Rehabilitation and extension of the Elderly Home of Santa Cruz* (DGEMN + vm|sa)

**3. Centro Cultural e Paroquial de Santa Cruz** *Community and Parish Hall of Santa Cruz* (DGEMN + vm|sa)

O conjunto edificado que se apresenta insere-se no núcleo principal do centro histórico de Santa Cruz, com fundação urbana quatrocentista, muito embora os edifícios atuais mais antigos como a Matriz e alguns vestígios dos Paços do Concelho datem do início de quinhentos, tal como provavelmente o salão da Irmandade com teto de Alfarge, enquanto que o edifício da misericórdia e capela serão mais tardios.

Estes edifícios notáveis e a exuberante vegetação existente do jardim municipal, própria de um clima subtropical e em conjunto com a urbanidade de tradição portuguesa arruada entre ribeiras abertas ao mar, propiciam uma ambiência antiga acolhedora e libertadora de uma espiritualidade sedutora.

A intervenção procurou assim conjugar um conjunto de fatores diversos tendo sempre como cerne a reunificação da unidade urbana e arquitetónica, incluindo a integração de uma certa imaterialidade do lugar que entendemos que deveria permanecer como também constituir parte da razão da unificação dos valores dispersos.

O projecto pretendia (re)construir a unidade arquitectónica do quarteirão numa perspetiva urbana, sem sobressaltos, sem imposições, sem contrastes, apenas reintegrando as preexistências, ou seja, os edifícios históricos desligados entre si. Ao se propor novas adições procurou-se complementar as necessidades funcionais ligadas aos edifícios existentes usufruindo dos benefícios da localização, procurando trazer o jardim para “dentro” do Lar e no caso do Centro Paroquial reforçando a memória do espaço sagrado em redor da Matriz, inspirando-nos nos claustros dos conventos do povoamento inicial da ilha, como o de Santa Clara do Funchal, em estrutura de madeira, que ainda permanece em parte.

Ao se requalificarem os edifícios existentes associados a novas adições e cumprindo-se os programas funcionais solicitados, potenciou-se a regeneração do tecido urbano antigo, trazendo de volta ao centro histórico a vitalidade da vida social e das suas instituições.

Hoje temos uma unidade que beneficia da diversidade dos equipamentos instalados e das respectivas valências no serviço do bem comum.

Nota: Os projetos de conservação, restauro, reabilitação e ampliação que formam a unidade de intervenção foram desenvolvidos no âmbito da D.G.E.M.N. (Direcção Geral dos Edifícios e Monumentos Nacionais) por Victor Mestre. As fases seguintes de projeto de execução e o acompanhamento de obra foram desenvolvidos de forma graciosa pela VMSA Arquitectos por comum acordo entre a D.G.E.M.N., o Bispado do Funchal e demais entidades envolvidas.

*The quarter shown here is part of the main core of Santa Cruz historic centre whose foundations lie in the 15th century. However, the oldest surviving buildings, such as the church and parts of the town hall, date from the early 16th century as probably does the hall of the brotherhood with its mudejar ceilings. The building of the Misericórdia and the chapel date from a later period.*

*These remarkable building and the luxuriant vegetation of the municipal garden, typical of a subtropical climate, together with the traditional Portuguese urbanity of its streets laid out between streams following the sea, provide a traditional ambience that is both welcoming and liberating with its seductive environment.*

*The intervention focused on combining the diversity in place, aiming to reunify the urban and architectural whole, including the integration of a certain immateriality of the place we thought should be kept, as well as constitute part of the reason for the unification of the existing scattered values.*

*The aim of the project was to (re)build the architectural unity of the quarter within an urban perspective, without turmoil, constraints or contrasts, but merely reintegration the existing constructions, that is, the historic buildings that lacked an interconnection. In proposing new additions we wished to complement the functional needs underlying the existing buildings, taking advantage of the location. The garden was brought "inside" the Elderly Home and, in the case of the Community Centre, the memory of the sacred space around the church was reinforced, seeking inspiration from the cloisters of Santa Clara do Funchal, a wooden structure that is still partially intact.*

*The renovation of the existing buildings in conjunction with the new additions, as well as compliance with the functional programs requested, helped us enhance the regeneration of the old urban fabric, bringing the vitality of community life and its institutions back to the city centre.*

*Today we have a unit that enjoys the benefits of a number of equipments that now offer social services available for the common good.*

*Note: The conservation, restoration and enlargement projects that comprise the intervention were developed by Victor Mestre within the scope of the D.G.E.M.N. (Directorate General of National Buildings and Monuments). The author provided the technical assistance on site within the sphere of an agreement reached between himself and the parties involved.*

#### **4. Reabilitação, Ampliação e Museografia do Solar do Ribeirinho para instalação de Arquivo Histórico Municipal** *Rehabilitation, extension and adaptadion of Solar do Ribeirinho to house the Municipal Historical Archive*

O projecto para o Solar do Ribeirinho resulta de uma abordagem patrimonial integrada, onde arqueologia, história, arquitectura e tecnologia de reabilitação se fundem numa explícita ética de intervenção. Depois de anos de degradação, o Solar foi consolidado mantendo as paredes empenadas, reveladoras da sua história física a par da história sócio-cultural. A ampliação localizada a tardoz, e apenas ligada ao edifício por uma passagem de vidro, introduz novas valências de modo a salvaguardar a tipologia original. Este novo espaço integra ainda um núcleo de exposições temporárias incluindo também sanitários, cafetaria e esplanada.

Após a fase de investigação histórica, levantamento arquitectónico, inventário e identificação das patologias, bem como respectiva análise com vista à sua correcção, demos início ao Projecto de Execução de Arquitectura e Coordenação das equipas de diferentes especialidades, de modo a "harmonizar" o seu trabalho no âmbito da valorização cultural do Solar do Ribeirinho.

Esta fase representa também a aprovação por parte do Dono da Obra da fase de Projecto Base, onde se explicitavam as nossas preocupações relativas à ética de intervenção face aos valores em presença. O Projecto procura valorizar o Solar do Ribeirinho não só por via da permanência da sua expressão arquitectónica mas também por se pretender manter a sua espacialidade de forma a conferir uma grande unidade ao imóvel, ou seja, expressão e alma permanecerão unidas. Segundo este princípio, procurou-se também evitar a compartimentação dos espaços preexistentes, integrando sanitários, cafetaria e arrumos na extensão localizada no tardoz, que irá complementar em termos de uso o Solar do Ribeirinho. Esta solução evitará a instalação das chamadas "zonas de sacrifício" em edifícios de valor patrimonial, pelo que não se instalará tubagens de águas e esgotos e respectivas caixas de pavimento no Solar. Em complementaridade, hierarquizaram-se os usos na vertical de modo a só ascender aos pisos superiores quem tem acesso a esses espaços e evitando-se circuitos cruzados que, como é sabido, aumentam a carga humana nos espaços, provocando desgastes e manutenções desnecessárias. Diremos que todo o Projecto procura um grande equilíbrio entre o uso qualificado dos espaços e o controle da intensidade do mesmo, aplicando materiais e sistemas construtivos compatíveis com o edificado existente, com o seu valor patrimonial e com as opções em termos de intervenção enquanto ampliação deste Solar.

*The Solar do Ribeirinho project design is a result of an integrated patrimonial approach where archeology, history, architecture and rehabilitation technology were merged to support an explicit intervention ethics. After years of degradation, the Solar was consolidated by keeping the warped walls, which revealed its physical as well as socio-cultural history. The extension, located in the back and connected to the building only through a glass passageway, introduces new tendencies and safe keeps the original typology. This new space will host temporary expositions and is also equipped with sanitary units, a coffee shop and a terrace.*

*The initial phase of historical research, architectural survey and inventory, identification and analysis of pathologies to be corrected was followed by the Project of Architectural Execution*

*and Coordination of the different teams of specialties in order to "harmonize" their work in the context of the cultural valorization of the Solar do Ribeirinho.*

*This phase also represents the approval of the Basic Project by the Construction Owner, where our concerns regarding the intervention ethics in face of the applied values were expressed. The Project aims at valorizing the Solar do Ribeirinho not only by preserving its architectural expression but also by maintaining its spatiality, which, in its turn, will grant unity to the building, that is, its expression and soul will remaining united.*

*According to this principle, the recompartimization of the preexisting spaces was avoided by integrating the sanitary units, coffee shop and storage in the extension located in the back, which will complement the Solar do Ribeirinho in terms of use. This solution prevents the installation of the so-called "sacrifice zones" in buildings of patrimonial value and, therefore, no water and sewers pipes and respective chambers will be installed. Additionally, the uses were vertically ranked in order to restrict access to the upper floors to those with admittance to those floors and avoid cross circuits that, as is well known, increase human pressure and cause unnecessary wear and maintenance actions. We may state that the Project seeks a great balance between the qualified use of the spaces and their intensity control. This is achieved by applying construction materials and systems that are compatible with the existing building, with its patrimonial value and with the extension options in terms of intervention in this Solar.*

## **5. Reabilitação e ampliação do Centro de Dia do Vale Formoso** *Rehabilitation and extension of Vale Formoso elderly day care and residential care home*

Este projecto teve por objectivo a reabilitação do edifício com valor patrimonial e a sua ampliação de modo a libertar algumas funções condicionantes, e actualmente condicionadas, pelas características do imóvel. Pretendia-se a sua reorganização funcional e a reposição da sua unidade estética, com especial atenção para as zonas técnicas de modo a retirar a "pressão" destes equipamentos que obrigaram à implantação de tecnologias "intrusivas" neste ambiente de forte carga cultural. Da mesma forma a envolvente, composta por patamares, tanque, levada, muros com nichos, empedrados artísticos de calhau rolado, e ainda algumas memórias físicas casuisticamente dispostas no exterior, como cantarias e azulejos provenientes do desmonte da capela, revela a antiguidade do lugar, pelo que estes componentes serão reavaliados e reintegrados. O coberto vegetal, será reforçado com novas espécies numa perspectiva de valorização de Quinta de recreio e não de produção. A intervenção procurou reforçar os valores em presença, constituindo-se num novo assentamento na continuidade das quintas madeirenses. E é neste sentido que surge a ampliação, integrada nos patamares, como se se tratasse de um deles, mantendo contudo a primazia da casa solarenga.

Intervir neste contexto obrigou-nos a reflectir sobre a legitimidade da(s) proposta(s) a prospectar face ao bem cultural em presença. Procurámos avaliar soluções possíveis e assim optámos por uma proposta que se revelará adequada face ao programa a instalar e ao respectivo enquadramento patrimonial.

*The main purpose of the architectural design was the rehabilitation of the historic building and its extension in order to enable the removal of some of the functions that constrained the current site characteristics. The project includes a functional reorganization that aims at reintroducing aesthetical unity, especially in the technical areas, as to remove the "pressure" of these activities that required the use of "intrusive" technologies in an environment of meaningful cultural value. Additionally, the surroundings, which reveal the antiquity of the place, were reevaluated and reintegrated. There, tanks, walls with niches, artistic pavements of rolled pebble, and still some physical memories reveal the antiquity of the place, as ashlar stones and tiles removed from the chapel, were reappraised and reinstated for the benefit of users. The garden was rehabilitated with new species, in an enhancement perspective of the former Quinta use, from production to leisure. The intervention aimed to reinforce the existing values, by its own right in a new settlement, in the continuity of Madeira Island Quintas, or recreation farms.*

*The intervention sought to emphasize the existing values by constituting a new settlement in continuity with Madeira's farms. It is in this sense that the expansion emerges integrated in the plateaus as if it was one of them but nonetheless maintaining the primacy of the manor house.*

*Intervening in this context made us reflect about the legitimacy of the proposal regarding the cultural value of the place. We believe the result expresses a suitable attitude regarding the existing physical reality, the programme of a care centre for elderly, and the heritage values ascribed to the place.*

## **6. Reabilitação, restauro e ampliação do Convento de São Bernardino** *Rehabilitation, restoration and extension of São Bernardino Convent*

A presente intervenção teve por objectivo a reordenação dos circuitos funcionais em função e respeito pelo núcleo fundador e respectivas articulações com os espaços existentes, hierarquizando-os de modo a se lhes poder atribuir novos usos conducentes com a base matricial de lugar de memória, de Frei Pedro da Guarda e da Irmã Mary Jane Wilson [1840-1916] que fundou e dirigiu uma escola preparatória para novos seminaristas no Convento. (Veríssimo, 2002: 101)

A nova ampliação, constituída por um volume construído sensivelmente no local onde existiu um edifício que integrava o Convento, seguiu a mesma lógica secular de se acrescentar novas adições em face de novas necessidades.

O novo volume tem por principal objectivo organizar e clarificar as acessibilidades de todos os níveis, anteriormente servidos por lances de escada desarticulados, dispersos em diferentes localizações e não cumprindo as regras mínimas de segurança, para além de inviabilizarem o acesso a pessoas com mobilidade condicionada.

Este novo volume tem ainda a virtude de concentrar um conjunto de infraestruturas cujas exigências técnicas dificilmente poderiam ser instaladas no(s) edifício(s) histórico(s), comprometendo a unidade patrimonial.

A sua localização permite ainda uma eficaz ligação entre as duas principais cotas exteriores de implantação, respectivamente a Travessa do Convento, na cota alta, e a estrada nova de Câmara de Lobos, na cota baixa. Permite ainda clarificar a entrada do conjunto conventual, repondo de novo a “Porta do Convento”. Surge, assim, o espaço átrio, onde se transita do mundo exterior profano para o mundo interior sagrado. O pé-direito duplo amplia o espaço na vertical, após se entrar e transitar sob uma zona comprimida, numa espécie de passagem temporal.

A escada aberta, implantada na lógica espacial das suas congéneres quinhentistas, subtilmente oculta-se no último lance no tardo da parede do piso alto, onde dois vãos interiores se abrem sobre a entrada, como baldaquinos, onde serenamente nos desligamos do exterior e nos entregamos ao espírito do lugar.

*The goal of this intervention was to reorganize the functional circuits regarding and respecting the founding core and respective articulations with the existing spaces. These spaces were articulated as to allow for new uses based on the memorial matrix of the place and of Brother Pedro da Guarda and Sister Mary Jane Wilson (1840-1916), founders and directors of a primary school for young seminarians in the Convent.*

*The new extension, composed of a volume approximately built where there once was one of the Convent's buildings, followed the same secular logic of adding new units as the need arose.*

*The new volume's main goal is to organize and clarify the accessibilities to all levels, previously served by unarticulated flights of stairs that were not only scattered among different locations but also did not abide by minimum safety rules and did not allow for access to persons with disabilities.*

*The new volume also offers the possibility to concentrate a set of infrastructures whose technical requirements would make it very difficult to install them in the historical building(s) without compromising the patrimonial unity.*

*Its location also allows for an efficient connection between the two main outdoor implantation levels, namely the Travessa do Convento, in the high level, and the new road of Câmara dos Lobos, in the low level. It furthermore permits to clarify the entrance of the monastic set by replacing the "Porta do Convento". The atrium space thus emerges as a transition from the profane outside world to the sacred interior world. The double ceiling height vertically expands the space after entering and walking through a lengthy area, in a sort of temporal passageway.*

*The open staircase, placed following the same spatial logic as its twins from the 1500s, subtly disappears in the last flight behind the wall of the high level. There two interior stairwells open up above the entrance like canopies, inviting us to disconnect from the exterior world and give ourselves up to the spirit of the place.*